

Jak się dowiem, czy do Sądu zostało wniesione oskarżenie?

Powiadomi Cię o tym prokurator lub Biuro VIA. W przypadku wniesienia oskarżenia, prokurator zawiadomi Cię o postawionym/postawionych oskarżonemu zarzucie/zarzutach. W przypadku podjęcia decyzji niewszczywania postępowania sądowego, prokuratora można zapytać się o powody wydania takiej decyzji.

Wsparcie

Możesz skontaktować się ze **Szkockim Biurem ds. Wsparcia dla Ofiar** (Victim Support Scotland). Biuro udziela praktycznego oraz emocjonalnego wsparcia dla ofiar przestępstw. Dane miejscowych usług znaleźć można dzwoniąc pod numer 0845 603 9213 (godziny urzędowe) lub pod numer 0845 30 30 900 (wieczory lub weekendy). Można również zajrzeć na stronę internetową Biura (www.victimsupportscotland.org.uk).

Biuro VIA pomoże Ci również nawiązać kontakt z innymi organizacjami oferującymi wsparcie.

O Biurze VIA

Biuro Informacji i Porad dla Ofiar Przestępstw (VIA) jest częścią Biura Koronnego oraz Prokuratury Okręgowej. Pracownicy Biura VIA nie są oskarżycielami. Naszym zadaniem jest pomagać ofiarom, świadkom i w pewnych przypadkach pogrążonej w żałobie najbliższej rodzinie ofiary. Ulotka Biura VIA – *Świadczone usługi* zawiera dalsze informacje na temat udzielanych przez nas usług.

Dalsze informacje

Jeżeli potrzebujesz dalszych informacji lub masz w związku z czymkolwiek jakiegokolwiek wątpliwości, skontaktuj się ze swoim miejscowym Biurem Informacji i Porad dla Ofiar Przestępstw (VIA) dzwoniąc pod numer telefonu podany w załączonym piśmie.

Ewentualnie można skontaktować się z naszym Punktem Informacyjnym *Enquiry Point*, dzwoniąc pod 01389 739557,

lub odwiedzając naszą stronę internetową www.copfs.gov.uk

Broszura informacyjna

na temat składania zeznań
w postępowaniu
przygotowawczym



Biuro Informacji i Porad dla Ofiar Przestępstw (VIA)
Część Biura Koronnego oraz Prokuratury Okręgowej

© Wszystkie prawa zastrzeżone 2008 Grupa APS Group
Scotland DPPAS 12585 3/12

Jeżeli niniejszą broszurę chcesz otrzymać w innym języku, dużą czcionką, w wersji audio, w języku Braille'a lub w innym formacie, skontaktuj się z Biurem VIA. Przyjmujemy rozmowy w systemie dla głuchych lub niedosłyszących przetwarzającym tekst na mowę. W tym celu wybierz prefiks 18001.



Postępowanie przygotowawcze

Gdy popełnione zostaje przestępstwo, większość świadków zazwyczaj prosi się o złożenie Policji zeznań na temat tego, co widzieli lub słyszeli.

Jeżeli Policja uważa, że doszło do przestępstwa, zgłasza je oskarżycielowi (prokuratorowi okręgowemu) i przekazuje mu kopie wszystkich zeznań świadków. Prokurator odpowiedzialny jest za zbadanie sprawy oraz ściganie przestępstwa w miejscowym okręgu.

Czasami prokurator pragnie spotkać się ze świadkiem, aby spisać od niego zeznania. Czynność tą nazywa się przesłuchaniem świadka w postępowaniu przygotowawczym. W innych przypadkach, gdy wymagane są dodatkowe informacje, lecz przesłuchanie nie jest wymagane, prokuratura o spisanie kolejnego zeznania od świadka prosi Policję. Są to zwyczajne czynności i wykonywane są one w ramach postępowania przygotowawczego.

Mamy nadzieję, że niniejsza broszura odpowie na niektóre pytania, które jako świadek możesz mieć w związku z postępowaniem przygotowawczym. Jeżeli chciałbyś dowiedzieć się czegoś więcej lub nie jesteś czegoś pewny, zapytaj się o to nas (dane kontaktowe znajdują się na końcu broszury).

Czy muszę składać zeznania prokuratorowi?

Aby ustalić, co widziałeś lub słyszałeś, prokurator może zdecydować się na przesłuchanie Ciebie. W takim przypadku prokurator lub osoba działająca w jego imieniu, nazywana funkcjonariuszem ds. postępowania przygotowawczego, wyśle Ci pismo, które prosiło będzie o spotkanie się z nim/nią w określonym terminie w celu złożenia zeznań w postępowaniu przygotowawczym.

Jeżeli nie będziesz mógł przyjść na takie spotkanie, zobowiązany jesteś skontaktować się z prokuratorem, aby ustalić inny termin. Przesłuchanie zazwyczaj odbywa się w biurze prokuratury.

Biuro VIA poda Ci imię i nazwisko osoby, która będzie Ciebie przesłuchiwała w sprawie. Jeżeli dojdzie do zmiany takiej osoby, również poinformujemy Cię o tym.

Jak wygląda postępowanie przygotowawcze?

Zostaniesz poproszony o przedstawienie swojej wersji zaistniałych wydarzeń. Pomoże to prokuratorowi zrozumieć wszystkie dowody istniejące przeciwko osobie oskarżonej o popełnienie przestępstwa.

Mogą zostać Ci zadawane pytania, których nie zadawała Policja. Jeżeli uważasz, że posiadasz pożyteczne informacje, które jeszcze nie zostały omówione, przekaż je prokuratorowi. Możesz mu również zadawać jakiegokolwiek pytanie, jakie możesz mieć.

Jeżeli masz jakiegokolwiek obawy w związku z występowaniem w charakterze świadka, tą kwestię możesz omówić z osobą, która będzie Cię przesłuchiwała lub pracownikiem VIA zajmującym się sprawą.

Czy na przesłuchanie mogę przyjść z drugą osobą?

Przesłuchania w postępowaniu przygotowawczym odbywają się zazwyczaj na osobności. Jeżeli uważasz, że pomocna dla Ciebie byłaby obecność osoby wspierającej Cię, przed przesłuchaniem zawiadom o tym prokuratora lub funkcjonariusza ds. postępowania przygotowawczego i poinformuj go, kogo chcesz ze sobą przyprowadzić. Prokurator lub funkcjonariusz ds. postępowania przygotowawczego następnie omówi z Tobą tą kwestię i powiadomi, czy będzie to możliwe. Ich numer kontaktowy umieszczony jest w Twoim piśmie (wezwanie sądowym).

Czy moje dane kontaktowe objęte są poufnością?

Jeżeli jesteś świadkiem, Twoje dane osobowe mogą zostać przekazane obrońcy oskarżonego, lecz Twojego adresu zamieszkania lub numeru telefonu zabrania się mu przekazywać oskarżonemu.

O ile Twój adres zamieszkania nie jest miejscem popełnienia przestępstwa, prokurator nie odczyta Twojego adresu przed sądem. Może on zostać jednak ujawniony podczas procesu, jeżeli przestępstwo widziano spod tego adresu lub przechwycono na jego terenie jakiś przedmiot.

Jakie informacje może uzyskać obrońca oskarżonego?

W pierwszych kilku tygodniach po zgłoszeniu sprawy do prokuratury obrońcy oskarżonego mogą zostać przekazane wszelkie zeznania, które złożyłeś Policji. Jest to normalna i konieczna część procedury i ma na celu zapewnić, że obrońca oskarżonego wie o całym materiale dowodowym i może reprezentować oskarżonego w sposób dla niego uczciwy. W niektórych przypadkach zeznań świadków oraz ich danych kontaktowych nie przekazuje się natychmiastowo i mogą one zostać wyedytowane. Biuro VIA wyjaśni, co miało miejsce w związku z Twoją sprawą.

Obrońca oskarżonego jest zazwyczaj również uprawniony do otrzymania informacji o jakiegokolwiek wcześniejszej karalności lub nierozpoznanych sprawach sądowych świadka. Sędzia nie zawsze zezwala na poruszenie tej kwestii w trakcie rozprawy głównej, lecz takie pozwolenie może wydać, jeżeli to istotnie wpływa na zeznania, które świadek złoży w sądzie.

Obrońcy oskarżonego zabrania się przekazywać oskarżonemu zeznań świadków lub ich danych kontaktowych. W przypadku jakichkolwiek obaw w związku z informacjami, które mogły zostać przekazane obrońcy, proszę powiadomić o tym Biuro VIA.

Czy muszę składać zeznania obrońcy oskarżonego?

Nie masz obowiązku rozmawiać przed procesem z adwokatem oskarżonego. Jednak, tak samo jak prokurator, obrońca oskarżonego (lub przedstawiciel w postępowaniu przygotowawczym) może również poprosić Cię o złożenie zeznań.

Prokurator zaleci Ci niemniej jednak złożenie zeznań obrońcy oskarżonego, gdyż dzięki temu obrońca będzie mógł lepiej zrozumieć dowody postawione przeciwko oskarżonemu i pomoże to mu udzielić swojemu klientowi odpowiednich porad. Czasami można dzięki temu uniknąć przeprowadzenia rozprawy głównej lub uzgodnić, że Twoje zeznania są niepodważalne, w rezultacie czego nie będziesz musiał przychodzić do sądu.

Czy postępowanie przygotowawcze oznacza wniesienie oskarżenia do sądu?

Niekoniecznie. Na tym etapie prokurator nadal będzie badał okoliczności incydentu. Oprócz zeznań świadków, prokurator zapozna się również z innymi dostępnymi dowodami, na przykład z dowodami z badań lekarskich lub kryminalistycznych.

Prokurator (lub starsi rangą oskarżyciele nazywani Radą Koronną) podejmie/podejmą następnie decyzję, czy istnieje wystarczająca ilość dowodów, aby przeciwko oskarżonemu wnieść do sądu oskarżenie, i czy leży to w interesie publicznym. Prokurator podejmie również decyzję, jaki(e) zarzut(y) powinien/powinny zostać postawiony/postawione oskarżonemu i czy oskarżenie należy wnieść do Sądu Okręgowego (Sheriff Court) czy do Sądu Najwyższego (High Court).

Jak należy rozumieć „interes publiczny”?

Oznacza to, że prokurator sprawie przyjrzy się pod każdym kątem – z punktu widzenia szerszej społeczności, jak również z punktu widzenia ofiary oraz oskarżonego.

Ocena interesu publicznego obejmuje wiele czynników, na przykład naturę oraz powagę przestępstwa, jego wpływ na ofiarę oraz innych świadków, szersze okoliczności tego, co się wydarzyło i kto brał udział w wydarzeniu. Prokurator będzie mógł szerzej wyjaśnić ten aspekt.

